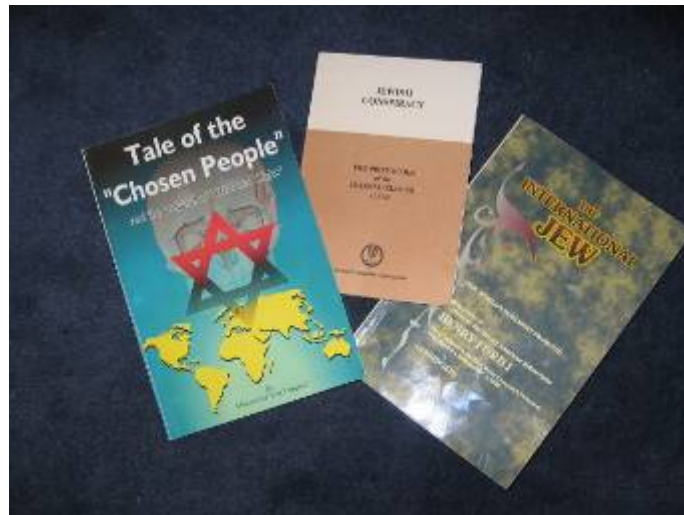




Institut du Renseignement
Centre d'Etudes du Terrorisme

31 octobre 2005

Diffusion par l'Iran de littérature antisémite : des ouvrages antisémites en anglais ont été exposés au stand iranien de la Foire du Livre de Frankfurt. La littérature antisémite diffusée par l'Iran propage des messages de haine contre le peuple juif et accorde une légitimité à la violence et au terrorisme visant Israël et les communautés juives de diaspora.



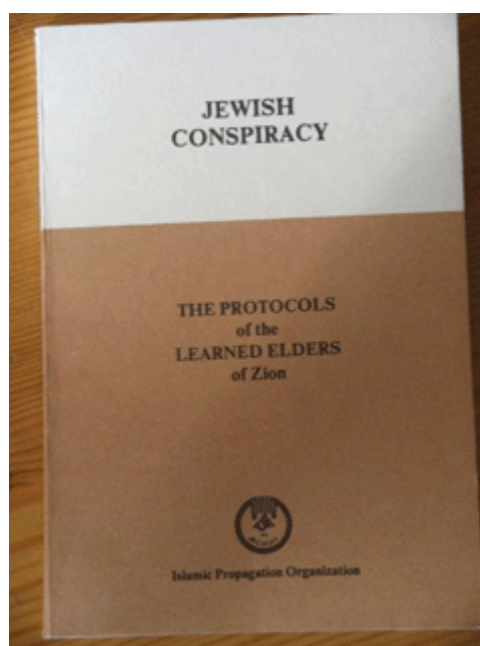
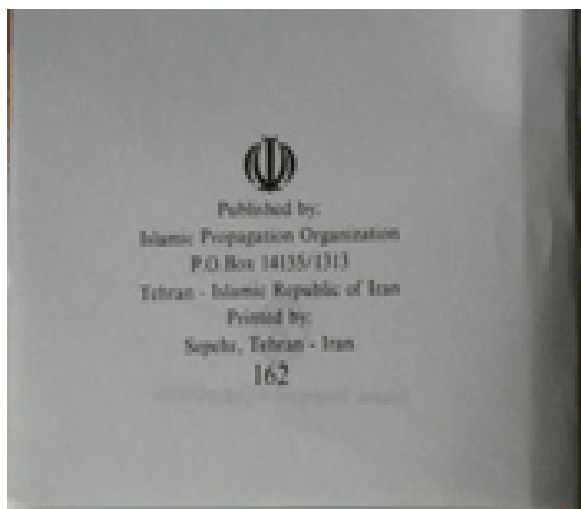
"Sélection" d'ouvrages antisémites publiés en Iran et exposés sur le stand iranien à la Foire du Livre de Frankfurt (au centre : les *Protocoles des Sages de Sion*, version iranienne)

(Photo: www.zombietime.com)

✳ L'Iran a profité de la Foire internationale du Livre de Frankfurt pour diffuser les livres antisémites qu'il édite. Une "sélection" d'ouvrages antisémites du 20^{ème} siècle, **traduits en anglais**, était exposée et proposée à la vente sur le stand officiel de l'Iran à la Foire (24 octobre).

✳ Parmi les ouvrages antisémites présentés à la Foire figuraient notamment :

✳ *Jewish Conspiracy : The Protocols of the Learned Elders of Zion* [Conspiration Juive : les Protocoles des Sages de Sion], publié par l'**Organisation de Propagande Islamique** de la République islamique d'Iran.



A droite : édition anglaise des *Protocoles des Sages de Sion* exposée sur le stand.
A gauche: page du livre donnant des détails sur l'Organisation de Propagande Islamique, qui a publié cette édition (Photo: www.zombietime.com).

✳ Un résumé iranien de l'ouvrage antisémite d'Henry Ford *The International Jew [le Juif International]*, écrit en 1921. Avec les *Protocoles des Sages de Sion*, ce livre jouit d'une immense popularité au sein du monde arabe et musulman.¹ Dans l'introduction de l'ouvrage, il est précisé que "le danger juif, maintenant appelé sionisme, ne menace pas uniquement une seule nation. En fait, il concerne toute l'humanité." La version iranienne a été publiée

¹ Pour plus de détails sur les éditions en arabe du livre publié en Egypte voir l'article (en anglais) d'Avril 2004: "Anti-Semitism in the Contemporary Middle East".

par le Département traduction et édition de l'Organisation de la Culture Islamique d'Iran.

* **Un fascicule antisémite intitulé *Tale of the “ Chosen People” and the Legend of “Historical Right”* [La Fable du “Peuple choisi” et la Légende du “Droit Historique”], écrit par Mohammad Taqi Taqipour.** Il est précisé dans le fascicule que le sionisme est fondé sur les mensonges selon lesquels les Juifs sont une “race supérieure” et que le mouvement islamique mondial détruira bientôt Israël.



Le stand iranien à la Foire du Livre de Frankfurt. L'Iran diffuse des ouvrages antisémites, dont certains traduits en anglais, dans le monde entier, dans le cadre de ses tentatives de délégitimer Israël et le peuple juif (Photo: www.zombieonline.com).

* **Il faut préciser que la vente d'ouvrages antisémites à la Foire est une violation manifeste de la législation allemande.** L'année dernière déjà, les organisateurs de la foire ont été critiqués pour avoir permis à des éditeurs des pays arabes d'exposer des versions arabes de livres révisionnistes et autres publications antisémites. En réponse, les organisateurs de la foire, l'une des plus importantes du genre dans le monde, ont affirmé qu'en raison du grand nombre d'exposants, tous les ouvrages présentés ne pouvaient faire l'objet d'une vérification et que des actions ne pouvaient être prises contre les exposants qu'après le dépôt d'une plainte officielle.

* La vente des *Protocoles* et d'autres ouvrages antisémites en Allemagne, pays où les Juifs ont subi l'Holocauste, **est un nouvel exemple de l'incitation à la haine antisémite systématique prônée par le régime islamique iranien** depuis ses débuts.

Tandis que le Président iranien a récemment appelé à l'éradication d'Israël, l'Iran diffuse à l'étranger des **livres, films, productions télévisées et autres publications produites en Iran, recourant à des mythes répandus de l'antisémitisme européen "classique"**. Ces ouvrages antisémites présentent les Juifs comme **complotant en vue de dominer le monde, désireux de participer, ouvertement ou en secret, à tout événement ou crise internationale, et représentant une menace et un danger pour le monde entier.**

✳ Traduites en plusieurs langues et exportées par l'Iran et autres pays arabes,² les publications antisémites sont diffusées dans les communautés musulmanes et arabes d'Europe et d'ailleurs dans le monde, ainsi qu'au sein des publics anglophones. **Ces ouvrages endoctrinent les communautés arabes et musulmanes avec des messages de haine contre le peuple juif et accordent une légitimité aux actes de violence et de terrorisme contre Israël et les communautés juives de diaspora. En n'appliquant pas la loi, les pays européens permettent qu'une littérature antisémite en provenance du Proche-Orient soit diffusée sans contrôle.**

² Dans ce contexte, voir l'article publié par le Centre d'Etudes du Terrorisme, intitulé : "**Exportation en Grande-Bretagne d'ouvrages antisémites en arabe édités au Moyen-Orient : les livres antisémites (*Les Protocoles des Sages de Sion et Mein Kampf*) publiés en Egypte et au Liban sont vendus dans des librairies de Londres** (10 octobre 2005).